

Isa

Chapter 12

Chinese (Simplified) Interlinear
Reference: Chinese Union Simplified

וַאֲמַרְתָּ בַיּוֹם הַהוּא אֹדְרָךְ יְהוָה כִּי אָנֹכֶה בִּי יִשָּׁב אַפִּי וְתַנַּחֲמֵנִי: 1
-和安慰我 你怒气 转回 -对我 你发怒 因为 耶和華 我感谢你 那 -在日子 -和你说
[H5162](#) [H0639](#) [H7725](#) [H0599](#) [H3068](#) [H3034](#) [H1931](#) [H3117](#) [H0559](#)

到那日，你必说：耶和華啊，我要称谢你！因为你虽然向我发怒，你的怒气却已转消；你又安慰了我。

יְהוָה הִנֵּה אֱלֹהֵי יְשׁוּעָתִי אֲבַטָּח וְלֹא אֶפְחָד כִּי עֲזֵי יְהוָה וְזִמְרַת יְהוָה יְהִי יְהוָה לִישׁוּעָה: 2
耶和華 看哪 神 我救恩的 我信靠 我惧怕 -和不 因为 我力量- -和歌声- 耶 耶和華 神 看哪
[H3068](#) [H3050](#) [H2176](#) [H5797](#) [H6342](#) [H3808](#) [H0982](#) [H3444](#) [H0410](#) [H2009](#)
: לִישׁוּעָה לִי וְיִהְיֶה -为救恩 -对我 -和成为
[H3444](#) [H1961](#)

看哪！神是我的拯救；我要倚靠他，并不惧怕。因为主耶和華是我的力量，是我的诗歌，他也成了我的拯救。

וּשְׁאֲבַתֶּם- מַיִם בְּשִׂשׁוֹן מְמַעְיְנֵי הַיְשׁוּעָה: 3
-和你们打水 水 在喜乐中 -从泉源- 救恩的
[H4325](#) [H7579](#) [H8342](#) [H4599](#) [H3444](#)

所以，你们必从救恩的泉源欢然取水。

וַאֲמַרְתֶּם בַּיּוֹם הַהוּא הוֹדוּ הַהוּא הוֹדוּ לַיהוָה קְרָאוּ בְשֵׁמוֹ הוֹדִיעוּ בְּעַמִּים עַל־לַתּוֹ 4
-和你们说 那 -在日子 称谢 那 对耶和華 呼求 -在他名中 使知道 在他名中 他作为的
[H0559](#) [H3117](#) [H1931](#) [H3034](#) [H3068](#) [H7121](#) [H8034](#) [H3045](#) [H5949](#)
הַזְכִּירוּ כִּי נִשְׁבָּח שְׁמוֹ: 5
提醒 因为 被尊崇 他名
[H2142](#) [H7682](#) [H8034](#)

在那日，你们要说：当称谢耶和華，求告他的名；将他所行的传扬在万民中，提说他的名已被尊崇。

זָמְרוּ יְהוָה כִּי גְאוֹת עָשָׂה [מִיַּדְעַת] (מִיַּדְעַת) זֹאת בְּכָל- הָאָרֶץ: 5
歌唱 耶和華 因为 威严 他做了 被知道的 这 在所有 地
[H2167](#) [H3068](#) [H1348](#) [H3045](#) [H3045](#) [H2063](#) [H3605](#) [H0776](#)

你们要向耶和華唱歌，因他所行的甚是美好；但愿这事普传天下。

צְהִלִי וְרָנִי יוֹשְׁבֵי צִיּוֹן כִּי- נָדוּל בְּקִרְבֶּךָ קָדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל: 6
呵喊 -和欢呼 居民- 锡安的 因为 大 在你中间 圣者- 以色列的
[H6726](#) [H3427](#) [H7130](#) [H6918](#) [H3478](#)

锡安的居民哪，当扬声欢呼，因为在你们中间的以色列圣者乃为至大。